

令和4年8月5日

関係各位

一般財団法人日中経済協会  
(日中東北開発部会)



**「2022年日中経済協力会議－於吉林」参加ご案内（再案内）**

**【参加お申込み用：一部情報のアップデート】**

拝啓 時下ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。  
日頃より当協会の事業に対し、格別のご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

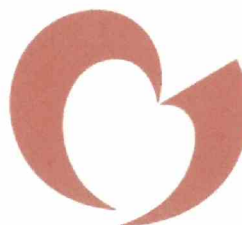
掲題の日中経済協力会議につきまして、一部プログラムの（特に企業マッチング商談会の開催会場や地方視察に関し）アップデートがありますので、本紙にてご案内をさせていただきます。

すでに参加お申込みいただいた方の参加内容の変更や、まだお申込みいただいていない方のエントリーも歓迎いたしますので、アップデート情報をご参照いただいた上で、お申込み下さい。エントリーの締切につきましては、当初の〆切から延長し、8月12日（金）までにご登録をお願い致します。

本会議は、中国東北地方の最新経済情報が一度に収集できるだけでなく、中国側行政トップや担当者と直接交流するとともに、皆様からの情報発信もできる絶好の機会であると存じますので、積極的なご参加を何卒よろしくお願い申し上げます。

なお、日本から参加いただく場合はオンラインでの視聴となり、視聴可能なプログラムは限られますので予めご了承ください。

敬具



日中国交正常化 50周年

(注) 本会議は「日中国交正常化50周年事業」として開催いたします。

## 「2022年日中経済協力会議－於吉林」概要

※主なアップデートは赤字にて表示！

### I 会議の概要及び日程 【別紙参照】

### II 参加要領

#### 1 参加者（長春の会場にお越しの方）

中国現地参加者の皆様には、原則として現地集合、現地解散とし、移動・宿泊等は各自でご手配・精算をお願いいたします。シャングリラホテル長春が会議会場であり、ご宿泊も可能です。全体会議、企業マッチング商談会（※）、地域視察など各プログラムの集合時間・場所等については、参加お申込みをいただいた方に、別途ご連絡いたします。

#### 【ご参考】 会議会場

シャングリラホテル長春（中国語：長春香格里拉大酒店）

所在地：吉林省長春市西安大路 569 号

T E L：0431-8898-1818

（※）「企業マッチング商談会」の場所につきましては、当初長春市郊外と御案内しておりましたが、他のプログラムと同じ「シャングリラホテル長春」内での開催となりましたので、ご注意下さい。

#### 2 オンライン参加者

オンラインで視聴できるプログラムは、24日（水）午前の開幕式、基調講演、会議備忘録調印式のみを予定しております。なお、使用ツールは「ZOOM」を予定しており、視聴用 URL は別途お知らせします。

#### 3 会議参加費用（8月23日、24日）

- （1）現地参加の方：無料
- （2）オンライン視聴：無料（プログラムは上記2ご参照）

#### 4 地方視察について（8月25～26日、一泊二日）

視察先は、「**長白山**」視察に決定いたしましたのでご案内いたします。

- ・地方視察にかかる交通費、宿泊費、昼食代は自己負担となります。
- ・視察先や行程の詳細は別紙をご参照ください。

※今後、内容のアップデートがあり次第、[ウェブサイト](#)にて更新いたします。

## 5 シャングリラホテル長春の宿泊予約について

会議会場のシャングリラホテル長春にご宿泊を希望される方は、お手数ですが、下記（次頁上段）の同ホテルの専用ウェブサイトからお申込み下さい。最初の画面のタイトル「シャングリラ長春」下方のメニューで「検索」（中国語：「搜索」）をクリックし、「チェックイン・チェックアウト日」「部屋数」「人数」をご記入下さい。「(団体、OES180522)」は変更しないで下さい。）

### 《ご予約はこちらをクリック》ご予約専用ウェブサイトへ

※ご予約に関するお問合せ先：携帯 158-4406-8336（担当：楊雪）

《補足1》なお、上記ウェブサイトからご予約いただきますと、日中経済協力会議へのご参加者として通常よりお安くなります（600元／1泊、税込・朝食付）。予約のお日には基本的には8月23日と24日の2泊が予約可能ですが、その前後の22日や25日にもご宿泊予約が必要な場合は、大変お手数ですがホテルの担当者・楊雪氏（携帯：158-4406-8336/固定電話：431-8898-1818）に個別にご相談下さい。

《補足2》上記ウェブサイトからの宿泊予約につきましては、ホテル側が部屋数を把握・確保する関係で8月15日に一度締め切ります。それ以降の予約につきましては、お手数ですが、上記担当者（楊雪氏）に直接ご連絡下さい。

## 6 参加お申込み、ご要望事項

**参加お申込みは、8月12日(金)まで**に、下記専用ウェブサイトからお手続きください。締切日後のお申込みはお受けできない場合もございますので、期日厳守にてお願いいたします。

参加にあたってのご希望・ご要望につきましては、下記サイトの通信欄にお気軽にご記入ください。また、各種変更につきましては、必ず本専用ウェブサイトにてご訂正下さいますようお願いいたします。

専用ウェブサイトアドレス：<https://jcpage.jp/jcevent/op/295>

## 7 企業マッチング商談会について

（※現時点での進行要領は別紙参照。なお、アップデートがあれば随時[ウェブサイト](#)を更新いたします。）

参加お申込みの際（上記6）に、3つの分野（テーマ別①設備製造、②新エネルギー・環境、③現代農業・ヘルスケア）のうち、いずれかをお選びください。

なお、商談会の会場は、当初は長春市郊外と御案内しておりましたが、他のプログラムと同じ「シャングリラホテル長春」内となりますのでご注意ください。

#### 8 中国東北等の対中ビジネス環境改善に関するご要望・ご提案について

本会議は中国東北 4 省区の政府関係者と直接交流できる貴重な機会であるため、皆様が中国との交流やビジネスにおいて感じておられるご要望・ご提案事項などがございましたら、お申込みの際にウェブサイト内の「個別要望等記入欄」にご記入いただければ幸いです（本会議に参加されない場合でもご記入いただけます。）。それらを取りまとめ、中国側にお伝えしたいと考えています。なお、個別企業・団体名等は開示いたしません。

#### 9 個人情報利用について

参加お申込みの際にご記入いただいた個人情報は、参加者名簿、会議資料の作成や会議関連のご案内の送付など、会議開催にかかる用務以外の目的では使用いたしません（ご記入いただいた「御名前」、「企業名・団体名」、「部署名」、「御役職」は参加者名簿の基本データとなり、会議参加者に配布、報告書へ記載する予定です）。

#### 10 新型コロナウイルス感染症に関する対策について

8月5日時点で、会議の現地参加には48時間以内のPCR検査が求められております。詳細につきましては現在、関係当局に確認をしておりますので、参加お申込みの皆様には追ってご案内いたします。

#### 11 お問い合わせ先

(一財)日中経済協会 業務部（日中東北開発部会） 藏田

TEL：03-5545-3114 FAX：03-5545-3117

E-mail：tohoku@jc-web.or.jp

〒106-0032 東京都港区六本木1-8-7 MFPR 六本木麻布台ビル6階

以上

## 「2022年日中経済協力会議－於吉林」(概要及び日程等)

※主なアップデートは赤字にて表示！

### 1. 会議概要

- (1) 会議名称：2022年日中経済協力会議－於吉林
- (2) テーマ：「日中経済協力における発展の新ページを共創する」
- (3) 開催時期：2022年8月23日(火)～26日(金) (25・26日は地方視察)
- (4) 開催地：吉林省長春市・シャングリラホテル長春 (+オンライン)  
(所在地：吉林省長春市西安大路569号)
- (5) 開催方式：開催地の会場+オンラインによるハイブリッド方式  
(中国国内は長春市会場でリアル開催、日本からはオンラインで参加)
- (6) 開催規模：現地会場約200名 (日本側約100名、中国側約100名)
- (7) 主催：
  - 【日本側】一般財団法人 日中経済協会
  - 【中国側】吉林省人民政府、遼寧省人民政府、黒龍江省人民政府、  
内モンゴル自治区人民政府
- (8) 共催：(一社)東北経済連合会、公益財団法人環日本海経済研究所  
後援：独立行政法人日本貿易振興機構、一般社団法人日本経済団体連合会、  
公益財団法人富山県新世紀産業機構、日中投資促進機構、北海道、  
青森県、秋田県、山形県、福島県、新潟県、神奈川県、長野県、  
富山県、鳥取県、愛媛県、新潟市、富山市、中国日本商会、  
上海日本商工クラブ、瀋陽日本人会、大連日本商工会、  
黒龍江省日本商工会、成都日本商工クラブ (※8/5時点)
- (9) 実施主管：吉林省商務庁

### 2. 会議日程及び次第 (現時点)

注1：時間は全て中国時間 (日本時間は+1時間)

注2：以下は現時点の内容であり、変更の可能性がある点ご留意下さい。

注3：以下の日程は、一部のプログラムを除いて基本的に現地参加者が対象です。「ZOOM」でのオンライン視聴が可能なプログラムは、8/24(水)午前の「開幕式」、「基調講演」、「会議備忘録調印式」のみとなる点ご了承下さい。

#### 《8月23日(火)》

14:00～17:30	会議参加受付 (参加証、会議資料、食券等を配布) ※シャングリラホテル長春に会議受付を設置
18:00～18:30	日中VIP面談 (逐次通訳) ・日本側は15名、中国側は商務部、吉林省政府幹部、2省1区


	代表 (※VIP 対象者は別途ご案内いたします。)
18:30～19:30	<u>歓迎レセプション</u> (通訳：調整中) ・日本側は全員対象、中国側は吉林省政府幹部、2 省 1 区代表 ※規模 150 名程度。日中代表者による挨拶を予定。

《8月24日(水)》※一部「ZOOM」によるオンライン視聴可。URL は別途送付。

08:30～	開場
09:00～09:40	<u>開幕式</u> (同時通訳) <b>【オンライン視聴可】</b> (日中代表者複数名挨拶)
09:40～09:50	コーヒーブレイク
09:50～11:10	<u>基調講演</u> (同時通訳) <b>【オンライン視聴可】</b> 日本側：地方自治体幹部(オンライン)・企業代表者 中国側：吉林省政府幹部、2 省 1 区代表者
11:10～11:20	<u>会議備忘録調印式</u> (同時通訳) <b>【オンライン視聴可】</b> 3 省 1 区と日中経済協会の代表者による署名
11:30～	<u>昼食</u> (以下、2つのオケージョン) ① 日中 VIP 昼食会 (通訳：調整中) (※VIP 対象者は別途ご案内いたします。) ② 一般参加者：ビュッフェ (場所：シャングリラホテル長春内)
14:00～17:00	<u>企業マッチング商談会</u> <b>※会場は「シャングリラホテル長春」内となります。</b> ① 設備製造 ② 新エネルギー・環境 ③ 現代農業・ヘルスケア  <b>1 進行要領</b> ①日中参加企業・団体 (希望者) による 3 分程度のショートプレゼンを実施 (同時通訳)。 ②上記①と並行して個別商談を実施。事前予約 (中国側参加者決定後に手配) および自由交流。(通訳は自社手配をお願いします) ③個別商談は指定テーブルに着席した中国側企業を、日本側参加者が自由に訪問する形式です。 <b>※今後内容の変更・アップデートがあり次第ウェブサイトにて更新いたします。</b>  <b>2 商談会参加希望者へのお願い</b> (1) 参加企業・団体各位におかれましては、お申込み時に 200 字

	<p>程度の企業・団体の概要（日中併記を基本としますが、中国語だけでも可。）をご提出下さい。なお、同概要は商談会の円滑な進行を図るため、中国側に事前に提供します。（中国側企業情報は、入手次第、日本側関係者の皆様にお送りします。）</p> <p>（2）ショートプレゼンをされる企業・団体におかれましては、発表資料（PPT など）も投影可能ですので、こちらも日中併記、又は中国語で作成の上、8月12日（金）までに事務局にご提出下さい。</p> <p>（提出先：tohoku@jc-web.or.jp）</p> <p>（3）ショートプレゼンを希望されない方は、「お申込みシステム」で希望しない旨のチェックを入れて下さい。</p>
--	---

《8月25日(木)、26日(金)》

8/25（木）～ 8/26（金）	<p><u>地方視察</u>（逐次通訳）</p> <p><b>◎中国－北朝鮮との国境をまたぐ「長白山」視察（1泊2日）</b></p> <p>※参加費用、日程詳細含め、今後、内容のアップデートがあり次第、<a href="#">ウェブサイト</a>にて更新いたします。</p>  <p>長白山は中国（吉林省延辺朝鮮族自治州）と北朝鮮をまたいでそびえる山で、山頂の湖「天池」（＝写真）には両国の国境があります。視察できるのは夏場の数か月に限られており、本視察では長白山周辺の経済開発等を担う長白山保護開発管理委員会との交流を予定しております。（参考：<a href="#">長白山国家地質公園</a>）</p> <p><b>1 参加費用について</b></p> <p>・参加者負担：交通費（高速鉄道等）、宿泊費、昼食代等</p> <p>※中国側負担：送迎バスや夕食会等</p> <p>※制度上、団体予約ができないので、お手数ですが高速鉄道の切符は各自でご予約ください。（なお、往路便については、以下「2 主な日程」に記載の高速鉄道「C1303」便をご予約下さい。）</p>
---------------------	---

## 2 主な日程

《8月25日》

(移動) 8:30-11:10 高速鉄道 C1303 長春駅-長白山駅  
※シャングリラホテル長春から高速鉄道「長春駅」まで大型バスで移動します。

- ・長白山駅到着、昼食会場にて昼食
- ・長白山保護開発区管理委員会との座談会
- ・長白山保護開発区を視察
- ・長白山保護開発区管理委員会による歓迎レセプション

(宿泊) 商務庁手配 (※繁忙期かつ山間地のためお部屋のグレード等はお希望に沿えない場合がございます。)

《8月26日》

- ・早朝出発 (バス) 長白山山頂の「天池」視察
- ・昼食ののち解散

※なお、帰路につきましては、①高速鉄道・長白山駅まで、②長白山空港の2か所に送迎いたします。

### 【8月26日帰路：高速鉄道の推奨便】

G8037 長白山駅 (13:20) - 長春駅 (15:43)

※この便に乗車かつ長春駅下車で、ご希望の方はシャングリラホテル長春まで送迎します。

### 【8月26日帰路：参考フライト情報】

MU6566 長白山空港 (17:00) - 上海浦東空港 (20:05)

※MU6566 便は8月5日時点で取消率74%ですので、ご注意ください。

CZ5726 長白山空港 (19:30) - 大連周水子空港 (20:55)

KN5516 長白山空港 (20:55) - 北京大興空港 (23:15)

以上